



조정과 수정 : 차이점은 무엇입니까?

글쓴이 베스 베네비데스 힐 (Beth Benevides Hill)

베스 베네비데스 힐씨는 하워드카운티 자폐인협회(HCAS)의 이사회 임원 및 교육위원회 위원장을 맡고 있습니다.

매번 학생의 개별화 교육 프로그램 (Individual Education Program, 이하 IEP)과 학생들의 요구 사항을 논의 하는 회의 마다, 학부모와 교사는 "조정"과 "수정"을 거의 같은 의미로 사용합니다. 그러나 이 두 용어의 의미는 매우 다릅니다. 이 두 용어를 올바르게 이해하고 사용하면 자녀 교육 프로그램의 성공성에 큰 영향을 줄 수 있습니다.

간단히 말해서, **조정**은 공평한 경쟁의 장을 만드는 관행과 절차입니다. 조정은 장애를 가진 학생들에게 수업과 평가시 정당한 기회를 제공합니다. 다른 한편으로 **수정**은 교육과 평가의 변경입니다. 수정은 학습 기대치를 수정하거나, 변경 또는 낮출 수도 있습니다.

멜릴랜드 조정 매뉴얼에 따르면, "조정은 학생이 장애로 인해 받는 영향을 줄이거나 제거하기 위한 것이다; 조정은 학습 기대를 감소시키지 않는다." 고 합니다. 영두에 두어야 할 가장 중요한 사항은 조정은 단지 시험을 보기 위해 IEP에 추가 할 수 없다는 것입니다. 만일 IEP에 조정을 추가하면, 이는 일상 교육에도 필요해야 합니다. 매뉴얼에는 명확하게 "학생에게 제공하는 조정은 교실 수업, 수업 평가, 그리고 주 정부 및 교육구 평가에 동일해야 한다."고 합니다.

조정의 예 :

시기선택 및 일정관리 - 이 조정은 서면 또는 구두 응답, 수업 활동, 과제 및 시험을 실행하기 위한 시간연장, 그리고 학생이 수업 시간 동안 또는 학교에서 수업을 받는 하루 동안 가지는 다수의 휴식, 또한 학생의 요구 사항에 맞추어 일정을 우대 관리 해주는 것이 포함 될 수 있습니다.

환경구성 - 주의를 산만하게 하는 요소를 감소하는 환경을 제공하거나 필요할 수 있는 특수한 장비를 수업이나 특정 학교에서만 제공하는 것입니다.

제공 방식 - 대표적인 제공 방식의 조정은 대형 인쇄 또는 점자, 테이프에 녹음 된 책, 시각적인 단서, 또는 메모, 또는 모든 서면 텍스트를 읽어주는 "인간 낭독자," 를 제공해 주는 것입니다..

응답 방식 - 이 조정은 학생에게 필경사, 도식 조직자, 계산기, 전자 필기장치, 또는 음성을 텍스트로 변환하는 장치를 제공하는 것이 있습니다.

조정과는 달리, 수정은 교육 자료 및 과정을 *변경*하는 것입니다. 이렇게 함으로써, 학생이 교육과정에 더 쉽게 접근할 수 있고 적합한 수업을 받을 수 있게 하는 것입니다. 수정은 장애를 가진 학생의 학업성취와 특정 학년에 맞는 실력 수준 기대치의 차이를 증가 시킬 수

providing support • promoting awareness • advocating for change

10280 Old Columbia Road, Suite 215, Columbia, Maryland 21046

410-290-3466 • www.howard-autism.org • info@howard-autism.org

있습니다. 해마다 교재의 수준이 낮게 수정되기 때문에, 수정된 학습과 학년수준 학습의 차이가 넓어지는 것입니다. 학업이 수정 될 때 질문을 다르게 또는 질문의 수를 낮출 경우, 학생이 연습을 통해서 학년수준에 맞는 기술을 궁극적으로 익히는 기회 제공이 줄어들 수 있다는 것을 명심 하는 것이 중요합니다.

수정의 예 :

학생이 완성해야 하는 문제의 수를 줄이기 - 학생에게 학급생들 보다 학습 문제지 또는 시험에 문제의 수를 낮추어 제출할 수도 있습니다.

과제물 변경하기 - 과제물을 더 쉽거나 학습 수준에 맞게 변경할 수도 있습니다.

학생들에게 힌트 나 정답에 대한 단서를 제공.

수업과 평가에 특별한 관행 또는 절차를 시행하는 경우, IEP 팀은 이 관행 또는 절차가 과제와 평가의 정확성과 엄격함을 유지하는지 그 여부를 신중히 평가해야 합니다. 만일 유지된다면 조정입니다. 그러나, 과제 또는 평가되고 있는 것의 목표나 엄격함이 변경 된다면, 그것은 수정입니다.

이 두 용어를 혼동하기는 쉽습니다. 학부모님께서도 교육자분께서도 혼동합니다. 하지만, 이 두 용어에 큰 성패가 달려 있기에, 올바른 이해가 중요합니다. IEP 팀은 허용되는 조정 또는 수정 대상 자격에 대한 질문이있는 경우, 특수 교육 코디네이터 주디 페틱 (Judy Pattik, 연락처 410-313-5350), 그리고 학생 평가 및 프로그램 심사국의 검사 코디네이터 포샤 화이트 (Portia White, 연락처 410-313-6802)에게 상의를 하거나, 또는 메릴랜드 조정 매뉴얼을 참조합니다.

Howard County Autism Society -- Special Education News Center

The Special Education News Center provides essential resources for understanding the world of special education. The News Center provides information useful to parents, educators, therapists, and other individuals interested in special education. Topic areas include:

- Accommodations & Modifications
- Autism Resources
- HCPSS Office of Special Education
- IEP/IFSP/504 Basics
- Mediation & Due Process
- Procedural Safeguards
- Spanish & Korean Language Resources
- Transitions
- ADD/ADHD/Learning Disabilities
- Behavior & Discipline Issues
- High Stakes Testing
- Local Support & Advocacy Groups
- Parent to Parent Tips
- School 411
- Special Education Services

Howard County Autism Society: Translation: Accommodation vs. Modification-Korean